行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
聯合報
UNITED DAILY NEWS
發行人 劉昌平
今天十二大張　每份訂價拾元
第壹肆玖肆陸號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297

本報所刊文圖非經同意不得轉載

無管無線
小形
超隱
助聽器
微電腦訂製
IC黃金電路
雷根型第三代
全國實業有限公司
台北市館前路6號5樓
電話：[illegible]
新竹市中正路20號10樓
電話：[illegible]
台中市中山路17號6樓
電話：04 2265[illegible]

賀
台南市長施治明榮膺
中華民國第卅屆十大傑出青年
美國紐約州立大學
環境科學博士馮玉蘭 賀

廢氣噪音放流水環保新標準即將實施

我環保標準世界排名將進階中等或中上 政院決再提撥一百億元辦理民營事業防汙低利貸款

記者季良玉／台北報導

明年將實施多項環保新標準，我國的環保標準在世界排名等級將由中下提升至中等或中上，我國的環境保護也將進入新階段。

預定實施的環保新標準，包括放流水標準、工廠排放廢氣標準、車輛排放廢氣標準和噪音標準等，都在數年前完成制定和公告，讓產業界有時間進行調整。

環保署在趙少康強勢領導下，取締汙染採「滴水不漏」的嚴格執行方式，新的環保標準實施，勢必使過去心存觀望，未進行汙染防治設備更新、改進的企業，面臨極大的壓力；不過，環保署認為，當時制定這些未來的標準時，企業界也曾參與討論，表示可以接受，今天沒有理由再反對。

預定明年一月一日實施的環保標準包括：

●八二年放流水標準，取代已實施五年的現行放流水標準，生化需氧量由八十克降為五十克，化學需氧量由兩百五十克降為兩百克，懸浮固體由兩百克降為五十克，其中懸浮固體比現行標準加嚴四倍。廢水中不得檢出的重金屬，新增四氯丹和蓋普丹兩項。

●新車第二期噪音標準，機車部分，五十西西的噪音容許值由七十五分貝降為七十二分貝，一百CC由七十八分貝降為七十五分貝，一百西西以上由八十一分貝降為七十八分貝。轎車由八十一分貝降為七十八分貝，大小客車、大小貨車由八十六分貝降為八十三分貝。

預定明年七月一日實施的環保標準包括：

●固定汙染源空氣汙染物排放標準，對廢氣排放量越大的煙囪，要求削減的汙染量越大，其中粒狀汙染物排放濃度最高加嚴一倍，硫氧化物加嚴百分之五十，一氧化碳和總氟量都加嚴一倍，臭氣或厭惡性異味的煙囪排放濃度最高加嚴三分之一，周界排放濃度最高加嚴一倍。

●柴油車二期排氣標準，從以往只用目測，改為每一項排放的空氣汙染物都需加以檢測，因為台灣都會區的空氣汙染太嚴重，政府對車輛排放標準要求嚴格，這一項所訂的數值堪稱是世界最嚴的標準。

記者李莉珩／台北報導

為幫助民營事業改善汙染防治設備，行政院開發基金管理委員會日前決定，再提撥一百億元辦理「民營事業汙染防治設備低利貸款」，而且貸款對象也擴大，工廠、環境保護事業、私立醫院等事業都可以申請。

行政院開發基金表示，近日內這項低利優惠貸款將正式核定實施。

「民營事業汙染防治設備低利貸款」額度為一百億元，其中開發基金出資二十億元，五家承貸銀行為交通銀行、台灣中小企業銀行、華南銀行、第一銀行及彰化銀行。

貸款利率按交通銀行基本放款利率再減百分之二點七五，依目前利率水準即為百分之六點八七五。每筆貸款額度最高不得超過計畫成本的百分之八十。

開發基金表示，只要是工廠、環境保護事業、私立醫療機構及經主管機關核准設置汙染防治設備的其他事業，計畫添購或改善防治設備，均可向前述五家銀行申請低利優惠貸款。

相關新聞刊六版

土地所有權地上地下範圍擬設限

便利公共工程空中地底施工 涉及物權定義全盤變動 政院審慎研究可行性

記者游其昌／台北報導

由於多項公共工程將採取地下施工，而土地徵收價格常加重建設預算負擔，行政院為解決此一問題，有意重新定義土地所有權的限制，將土地所有權限定在空中和地下的若干範圍內。這項考量將對土地所有權產生深遠的影響，不過由於這項變革將涉及民法物權定義的全盤更動，行政院將審慎研究其可行性。

行政院院會在上周討論大眾捷運法時，行政院秘書長王昭明即在會中提出此項考慮。王昭明說，在日本的捷運相關法律上，曾經對土地所有權地上與地下的範圍加以規定；我國法律中無此限制，是否可以在大眾捷運法中考量？當天的院會中曾引起相當多的討論。

據指出，會中有人建議，可以比照礦物法的規定，在一定範圍內屬於國家資源，不能歸私人所有。負責主審的行政院政務委員郭南宏表示，我國土地地層狀況和日本不同，是否能相提並論值得考量；也有人指出，對地底所有權的規定，並非世界各國都有，日本的法律能否引為我國參考，還須進一步的研究。

對土地地上或地下權的劃分，主要的考量在未來的交通路線和地下管道等多項公共建設的設計，許多時候都須要由空中或地下通過私有土地。如果能對私人土地所有權的範圍有一定的限制，在土地徵收時就能省卻一定的困擾；何況，在未來的土地利用一定是往空中或地下發展，如何界定所有權的範圍，成為行政部門的新考量。

行政院院會在經過討論後，認為土地所有權的界定，是涉及民法物權編的修正問題，牽涉相當廣，應該在民法修正當中訂出全盤考量的通則，不宜在大眾捷運法當中單獨規定。雖然大眾捷運法中並未規範土地所有權的定義，但行政單位未來為配合都會地區的整體發展，對私人土地擁有將有新的觀點。據指出，訂出一定範圍已為院會中首長們的共識，只是如何訂定可能還須進一步研究。

盧泰愚訪大陸

南韓建國以來，首位踏上中國大陸領土的南韓總統盧泰愚，於廿七日下午四時，搭乘總統專機抵達北京。 記者樂為良／攝影

盧泰愚抵北京 排場大

雙方貿協代表今簽署交流合作協議書

特派記者樂為良／北京二十七日電

在韓中（共）雙方安全人員嚴密戒備中，南韓建國以來第一位訪問中國大陸的元首盧泰愚，於二十七日下午四點抵達北京機場。中共「陪同團」團長李嵐清（對外經貿部長）、副團長徐敦信（外交部副部長），與中共駐韓大使張庭延，代表中共官方，在機艙門前歡迎盧的造訪。

中共在數年前修改禮賓規則，已不再由國家領導率同政府首長到機場迎接貴賓，過去派遣數萬學生持旗喊口號的歡迎場面，也不復存在，而統一的改在人民大會堂內舉行正式歡迎儀式。

由南韓航空公司組成的近百位韓僑隊伍，身著顏色鮮艷的韓國傳統服裝，沖淡了現場大批安全人員造成的緊張氣氛；許多韓國幼童手持「盧爺爺、鄧爺爺加油、加油」「漢城、北京手牽手」的標語牌，也吸引了相當的注意力。

據了解，南韓為保護盧之安全，共派出兩百名安全人員先行抵京或隨機護衛，韓方也要求中共在安全措施上盡力配合。各國記者進機場前便先遭徹底的檢查。

盧出飛機前已有五十多部黑色賓士和凱迪拉克轎車等在機旁，盧下飛機後和中共官員握手致意後，便走進此地韓僑組成的歡迎隊中，和幼童交談，隨後上車前往下榻的香格里拉大飯店。

中共一位外交官員說，盧的排場，全是大國的規模，他們也以相同的規模禮遇。

特派記者樂為良／北京二十七日電

中（共）韓貿協代表，將於二十八日午間簽署促進雙方經貿合作和資訊交流的協議書。協議重點有：

——雙方分別成立中（共）韓民間經濟合作會，加強貿易情報交流。雙方若有新貿易法規制定，將互相通知；

——促進企業界和相關團體的互訪；

——互相支援雙方舉辦的博覽會和展覽會；

——互相照會新一年的工作計劃。

簽署協議的會議將由中共對外經貿部長李嵐清和南韓工商部長韓鳳洙主持，簽署代表為中共的貿促會長鄭鴻業，與韓方的韓中民間協議會會長金相賢。

相關新聞刊二版

關貿總協會員 預見我可入「關」

美、加、歐體、日本代表：希望台灣負擔已開發國家的責任

聯合報系駐比利時記者李涵宇／瑞士日內瓦廿七日電

關稅貿易總協定（GATT）理事會，即將於廿九日在瑞士日內瓦召開。由於此次理事會將討論我國申請入會案，而且預見我將可成為GATT的一員，美、加、歐體及日本駐GATT官員接受本報記者訪問時，異口同聲的表示，希望台灣信守諾言，負擔已開發國家應負的責任。

這次GATT理事會召開，深受國內各傳播媒體的關切，大批的記者將會到日內瓦的會場採訪。

在開會前夕，美國駐GATT代表團約克薩大使接受本報記者訪問時指出，美國一直認為台灣是最重要的貿易國家之一，自應適用和其他重要貿易國家相同的規範及法令。而美國也認為，台灣未來入會，應是「已開發國家」的身分。

加拿大的夏農大使接受記者訪問時則說，加拿大政府過去始終支持台灣入會的原因，即是期望透過GATT的規範，來界定雙方之間的貿易關係，如此加國企業到台灣作生意的機會才能大增。「過去，台灣的貿易很明顯的偏袒了美國貨，加拿大的產品要賣到台灣，進口稅要比美國貨重得多！」他強調：「未來台灣貿易行政管理應完全透明化。」

歐體代表團發言人佛肯貝格告訴記者，台灣入「關」後，保護智慧財產權將是優先項目，接著是台灣的金融市場一定要開放。此外，GATT的任何規定及新的談判結論，台灣均應遵守。此外，佛肯貝格認為，台灣加入GATT，將可刺激中國大陸加速經濟改革。

日本代表團一位不願透露姓名的高級官員則對台灣過去限制其家用電子、電氣產品及小汽車進口耿耿於懷。該官員說，台灣加入GATT，對日本絕對有好處。

相關新聞刊二版

中共民航局 港澳台辦：兩岸直航屬國內航線

「兩岸進入關貿總協 直航將難禁止」

大陸新聞中心／台北報導

中共民航局港澳台辦公室負責人，昨天透過中新社評論台灣直航說帖時指出，在領空主權不可分割的大原則下，海峽兩岸空中直航的航線，只能屬於中國國內航線。

這位負責人表示，由於兩岸申請加入關貿總協定，兩岸將無法避免直接貿易，直接通航也將難以禁止。兩岸航空器上的國旗標誌問題，作為國內航線，就沒有必要刻意凸顯國家主權。

在談及兩岸空中直航的定位、飛機的國籍標誌和登記標誌時，這位負責人說，在只有一個中國，中國的領土、領空主權不可分割的大原則下，海峽兩岸空中直航的航線屬於中國國內航線。同時根據國際民用航空公約及附件的規定，航空器要有國籍標誌和登記標誌。國籍標誌須從國際電報聯盟分配給登記國的無線電呼叫信號系列中選擇，分配給中國的是英文字母「B」，所以大陸和台灣的飛機國籍標誌都是「B」，而飛機的登記標誌必須是字母、數字或者二者的結合。根據最近一項統計，海峽兩岸現有三百二十六架客貨運輸飛機中，只有十六架飛機登記號碼重複，只要協調一下，可以保證飛機指揮無誤和安全。

這位負責人並指出，隨著兩岸民間交往日趨頻繁，兩岸間接通航的現狀已無法繼續適應目前兩岸交流、交往的規模，由於兩岸申請加入關貿總協定，屆時將無法避免進行直接貿易，隨之直接投資、通訊通匯的情況必然發生，屆時，仍不允許兩岸直航將不合乎關貿總協定的基本精神。此外，隨著香港「九七」，從法理講，屆時港台航線的性質也將成為中國國內直達航線，因此，兩岸空中直航應盡早進行，不允許長久拖下去。

「新華社」評論：「全方位外交政策」見效

中共：將與南非關係正常化

大陸新聞中心／台北報導

新華社昨天發表外交評論指稱，在鄧小平南巡講話鼓舞下，中共的「全方位外交政策」已見成效，除南韓元首盧泰愚訪問北京外，與南非的關係正常化，「估計也將提上日程」。

這篇題為「走向全方位格局的中國外交」的文章首先宣稱，盧泰愚的來訪使北京再度成為世界外交舞台的焦點，而隨後來訪的還包括日本明仁天皇及俄羅斯總統葉爾欽等重要領袖。

文章指出，今年以來赴北京訪問的外國元首已達十五位，而中共總書記江澤民、國家主席楊尚昆、總理李鵬及人大委員長萬里等領導人亦先後出訪，證明中共外交成果豐碩。

報導最後引述專家意見說，隨著南非種族隔離制度的廢除，中共與南非的關係正常化估計將提上日程。

【本報東京廿七日電】日本各大報今天報導，中共副總理吳學謙昨天在與訪問北京的日本社會黨委員長田邊誠會談時，表明中共亟欲儘早和美國改善關係的意思。

今日天氣

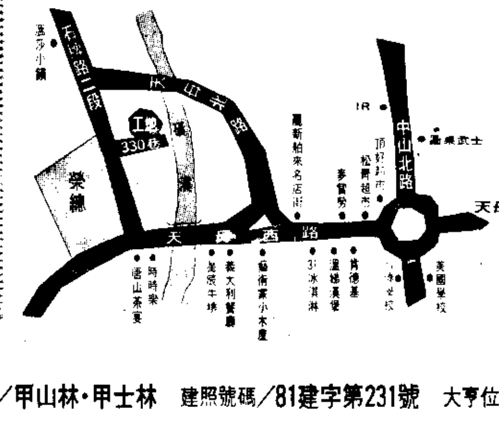
台北市	24℃～29℃
台中市	24℃～31℃
高雄市	25℃～32℃

新聞提要

- 若以已開發國家入「關」，我將付出不小代價（二版）
- 北縣積欠捷運工程四十一億，政院決定追討（三版）
- 六年國建工程過於集中出現互相排擠效應（三版）
- 兩岸資金如何互流？管道逐漸明朗（三版）
- 謝生富參加黨政首長會議引起議論（四版）
- 人工製成人身器官—「科技人」不是夢想（五版）
- 知名企業家談他們感念的師長（六版）
- 警方破獲偽造鈔證集團；連玉雲命案偵破（七版）
- 專題座談：中日斷交廿年回顧與前瞻（八版）

本報今日推出大陸專刊「都會探索—上海一九九二」

以中國人的情懷了解大陸 提供讀者接近現場的視野


石牌路二段
天母西路
中山北路
天母東路
330巷
榮總
美國學校

遊歐洲，只需要興緻
住天母，卻需要緣份
王室城堡—天母大亨
匠心雕琢每根樑柱，細膩營造每處空間，以法王路易十四打造凡爾賽宮的魄力
決心讓天母大亨在名流社會中，傳頌天母！
尊貴的生活表徵，在天母大亨無所遁形
(林蔭靜巷)：濃濃的樹影疊翠，最能顯示主人身份高貴不可測。
(大使芳鄰)：與巴拉圭大使平起平坐，同享24小時國賓警衛
(精品流行)：米蘭、東京、巴黎……舶來精品，最先知悉各國流行
鉅力精心的崗石門廳，只是輝煌建築中的一小處
(磐石)：大理石基座穩重磐承九樓韻律外觀。(門廳)：一樓挑高崗石門廳，入門就襲滿一身的尊貴
(梯間)：進口崗石雕塑梯間，隨時都如身處飯店。(偵測)：紅外線偵測系統，捍衛大亨四周城堡
(邊間)：品字型規劃，戶戶邊間，90°方正格局。
(中央系統)：105～130坪別墅大亨堡，用心配備中央空調／中央吸塵／按摩浴缸等大亨設備
(車位)：斜坡式車道、戶戶平面大車位，座車不再刮風受雨
每坪總價30萬
20～94坪九樓香頌大樓
105～130坪透天歐式別墅
磺溪爲畔・大使爲鄰
天母大亨
ICRT國際知音
「My Students came to my home this Teacher's Day They are impressed by the European style of my apartment. I chose Team-Mon Royal just because it is similiar with my hometown-Luxem.」
——Frank.
「今年的教師節，請了全班同學到家中來，
同學們對於家中歐式裝潢非常驚羨，
所以我選擇天母大亨，
因爲它的環境與規劃更像我的家鄉—盧森。」
——淡大教授　法蘭克
投資興建／全陽建設股份有限公司　建築設計／丁達民建築師事務所　廣告企劃／甲山林・甲士林　建照號碼／81建字第231號　大亨位置／天母石牌路二段330巷5號　大亨熱線／8742805